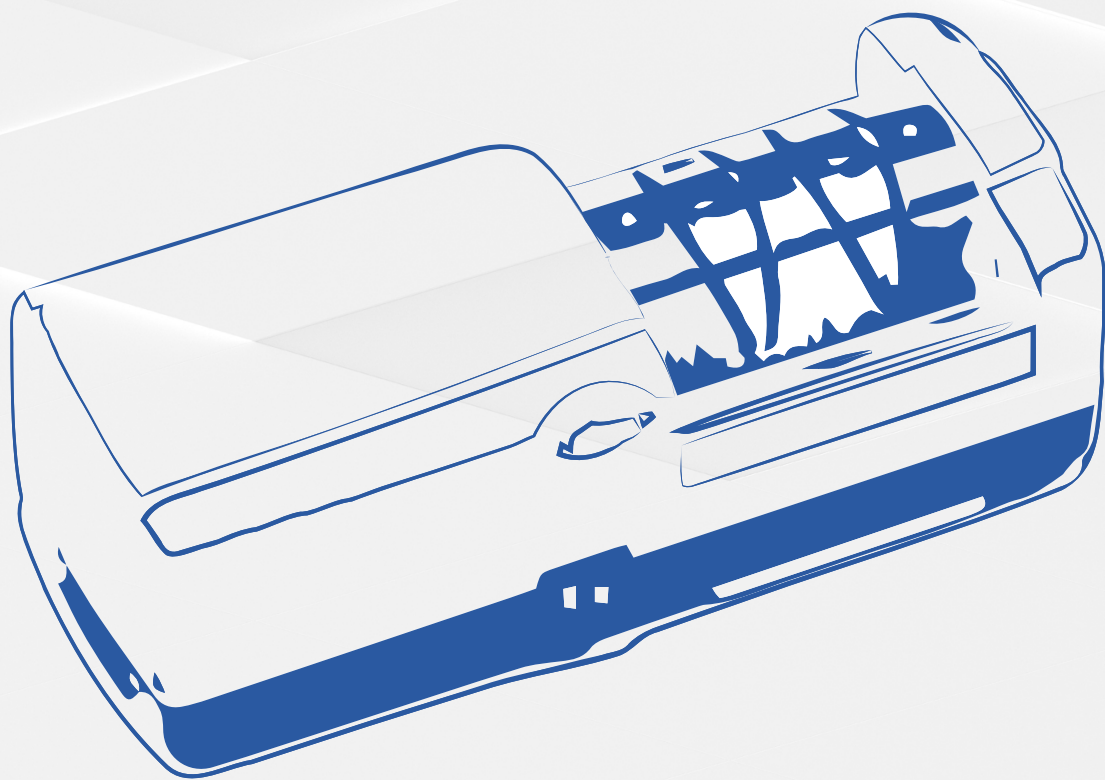




MANUAL DE UTILIZARE



Ascuțitor electric pentru cuțite

FG11601 / FG11602

- TRADUCEREA MANUALULUI ORIGINAL -

1. SIGURANȚĂ	3
2. DESTINAȚIE	4
3. CONSTRUCȚIA DISPOZITIVULUI	4
4. DATE TEHNICE	5
5. TRANSPORT ȘI DEPOZITARE	5
6. INSTALARE	5
7. FUNCȚIONARE	6
8. GESTIONAREA DEȘEURILOR ȘI ELIMINAREA LOR	11

NOTĂ:

Acest manual a fost tradus din instrucțiunea originală în limba engleză, utilizând inteligență artificială și traducere automată.



Vă mulțumim pentru achiziționarea ascuțitorului de cuțite FORGAST.

Pentru a asigura siguranța și funcționarea corectă a dispozitivului, este necesar să citiți acest manual de utilizare înainte de prima punere în funcțiune. Produsele noastre sunt modificate și îmbunătățite pentru a asigura funcționarea lor fără defecțiuni și siguranța utilizării.

Manualul trebuie păstrat într-un loc sigur și accesibil personalului. În calitate de producător, ne rezervăm dreptul de a modifica parametrii și soluțiile tehnice în scopul îmbunătățirii continue a calității produselor noastre. Informațiile și parametrii conținuți în acest manual pot diferi de realitate, însă nu afectează în mod semnificativ utilizarea dispozitivului.

1. SIGURANȚĂ

1. La primirea dispozitivului, este absolut necesar să se verifice starea acestuia în ceea ce privește completitudinea și eventualele daune de transport. În cazul constatării unor neconformități sau daune, trebuie să se procedeze conform prevederilor Condițiilor Generale de Garanție incluse în acest manual de utilizare. În niciun caz nu trebuie utilizat un dispozitiv deteriorat în timpul transportului. Aceasta poate cauza vătămări corporale, deteriorarea dispozitivului sau pierderi materiale pentru care producătorul nu își asumă responsabilitatea.
2. Nerespectarea condițiilor de exploatare și siguranță descrise poate conduce la vătămări corporale grave sau alte pierderi.
3. Dispozitivul trebuie exploatat în condițiile prevăzute în manual și conform domeniului pentru care a fost proiectat și fabricat.
4. În timpul utilizării dispozitivului, acesta trebuie protejat împotriva contactului cu apa (a se vedea capitolul Curățare). Aceasta se aplică, de asemenea, tuturor conexiunilor electrice externe. În cazul unui contact necorespunzător cu apa, dispozitivul trebuie scos din exploatare, deconectat de la sursa de alimentare și supus verificării de către un service autorizat Forghost. Nerespectarea acestei proceduri poate cauza electrocutare și pericol pentru viață.
5. Nu trebuie să se deschidă niciodată carcasa dispozitivului de către utilizator. Toate orificiile de ventilație trebuie să rămână libere pentru a asigura o răcire corespunzătoare a dispozitivului. Nu trebuie introduse în orificiile dispozitivului elemente care nu fac parte din echipamentul standard sau opțional.
6. Ștecherul cablului de alimentare trebuie manevrat cu mâna uscată. La deconectare, trebuie apucat ștecherul, niciodată cablul de alimentare. Trebuie verificată starea ștecherului și a cablului de alimentare. În cazul constatării unor defecte sau funcționări necorespunzătoare, dispozitivul trebuie scos din uz și trebuie contactat un service autorizat Forghost.
7. În cazul răsturnării sau căderii dispozitivului, înainte de a continua exploatarea, trebuie să solicitați verificarea sau repararea acestuia la un service autorizat Forghost. Nu încercați niciodată să efectuați reparații pe cont propriu, deoarece acest lucru poate pune viața în pericol. Este interzisă efectuarea oricăror modificări constructive sau adaptări ale dispozitivului.
8. În cazul constatării unor deteriorări ale cablului de alimentare sau ale mufei, acestea trebuie neapărat înlocuite. Cablul de alimentare trebuie protejat împotriva contactului cu elemente fierbinți sau ascuțite ale echipamentului, cu foc sau alte obiecte. Trebuie asigurată protecția cablului împotriva tragerii accidentale sau împiedicării.



ATENȚIE!

Conectarea sau adaptarea instalației electrice existente ori efectuarea reparațiilor trebuie încredințate unei persoane care cunoaște conținutul instrucțiunii dispozitivului, este corespunzător instruită și deține autorizațiile necesare.

9. Funcționarea dispozitivului trebuie monitorizată continuu, iar în cazul constatării unor nereguli în funcționare, se recomandă consultarea în primul rând a informațiilor conținute în această instrucțiune. În cazul imposibilității de a porni dispozitivul sau de a obține parametrii de funcționare corespunzători, trebuie contactat service-ul autorizat Forgast.
10. Persoanele minore, cele cu deficiențe locomotorii sau mentale, precum și persoanele fără cunoștințe privind utilizarea corectă a dispozitivului pot opera acesta doar sub controlul și supravegherea unei persoane responsabile pentru siguranță.
11. În timpul curățării, întreținerii sau în cazul unei pauze prelungite în utilizare, dispozitivul trebuie oprit conform instrucțiunilor din manual și scos din priză.



ATENȚIE!

Dacă ștecherul rămâne conectat în priză, dispozitivul rămâne permanent sub tensiune.

Trebuie asigurat acces facil la ștecher și la priza de alimentare. Aceasta va asigura o deconectare simplă a dispozitivului și o întrerupere rapidă a alimentării în cazul unei defecțiuni grave.



ATENȚIE!

Nerespectarea punctelor menționate mai sus poate cauza vătămări corporale grave, risc de viață, deteriorarea dispozitivului sau pierderi materiale semnificative pentru care producătorul nu își asumă responsabilitatea.

Nerespectarea punctelor menționate mai sus poate duce la pierderea garanției.

2. DESTINAȚIA

Ascuțitorul de cuțite FORGAST a fost proiectat pentru a asigura menținerea ascuțimii și eficienței lamei cuțitului. Destinația sa principală este de a permite utilizatorilor să mențină cuțitele în stare optimă, ceea ce se traduce prin ușurință și precizie în utilizarea zilnică. Prin ascuțirea corectă a cuțitelor cu ajutorul ascuțitorului se poate restabili ascuțimea inițială, ceea ce influențează eficiența tăierii și asigură siguranța în timpul manipulării acestora.

Ascuțitorul pentru cuțite este un instrument indispensabil în bucătăriile casnice, restaurante sau în locurile unde se utilizează cuțite în scop profesional. Destinația ascuțitorului include și întreținerea lamelor cuțitelor, prevenind uzura prematură și deteriorarea acestora. Prin utilizarea regulată a ascuțitorului se poate prelungi durata de viață a cuțitului, ceea ce conduce la economii privind costurile de înlocuire a cuțitelor noi.

În plus, utilizarea corectă a ascuțitorului contribuie la menținerea siguranței în timpul lucrului cu cuțitul. O lamă ascuțită permite tăierea precisă, ceea ce minimizează riscul alunecării accidentale a cuțitului și reduce riscul de rănire. Astfel, scopul principal al ascuțitorului pentru cuțite este de a asigura utilizatorilor siguranță, eficiență și durabilitate a cuțitelor în diverse aplicații culinare și profesionale.

3. CONSTRUCȚIA DISPOZITIVULUI

Ascuțitorul FG11601 de la Forgast este o soluție compactă și comodă pentru ascuțirea rapidă și precisă a cuțitelor în orice bucătărie. Fabricat din material plastic, este ușor și ușor de depozitat în dulap. Discurile diamantate de ascuțire sunt adecvate pentru o gamă largă de cuțite, asigurând o ascuțire eficientă a ambelor părți ale lamei simultan. Datorită vitezei de rotație a discurilor de aproximativ 5000 rotații pe minut, ascuțirea se realizează rapid și eficient. Picioarele antiderapante previn alunecarea ascuțitorului în timpul utilizării, garantând o utilizare sigură.

În schimb, ascuțitorul FG11602 de la Forcast este un alt instrument versatil pentru ascuțirea cuțitelor, care combină confortul utilizării cu o calitate înaltă a ascuțirii. La fel ca predecesorul său, este realizat din material plastic, însă zona de ascuțire fabricată din oțel inoxidabil asigură o durabilitate și o eficiență a ascuțirii superioare. Datorită celor două discuri abrazive cu granulații diferite și stratului diamantat CBN, ascuțirea se realizează cu precizie, iar cuțitele sunt perfect ascuțite și netezite. Ascuțitorul dispune de ghidaje precise care împiedică introducerea lamei sub un unghi incorect, garantând astfel eficiența ascuțirii. În plus, tava magnetică pentru colectarea particulelor rezultate în timpul șlefuirii și piciorușele antiderapante asigură o utilizare sigură și igienică.

4. DATE TEHNICE

MODEL	FG11601	FG11602
Alimentare	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz
Putere	81 W	110 W
Dimensiuni	240x120x80 mm	220x90x90 mm
Greutate	2 kg	1,4 kg
Viteza discurilor de ascuțire	5000 rpm	1300 rpm
Numărul de trepte de ascuțire	1	2

5. TRANSPORT ȘI DEPOZITARE

În timpul transportului, dispozitivul trebuie manipulat cu grijă și trebuie evitate șocurile. Dispozitivul ambalat nu trebuie depozitat în aer liber. Trebuie plasat într-o încăpere ventilată, cu o atmosferă care să nu provoace coroziune. Nu rotiți dispozitivul contrar indicațiilor de pe ambalaj.

6. INSTALARE

- Locul de instalare trebuie să fie plan și stabil.
- Nu depozitați obiecte inflamabile în apropierea dispozitivului.
- Verificați dacă există daune vizibile cauzate de transport.
- Temperatura ambientală trebuie să fie sub +40° C.
- Umiditatea relativă a mediului trebuie să fie sub 65%.
- Verificați dacă dispozitivul conține toate accesoriile.
- Îndepărtați folia de protecție.



ATENȚIE!

- Nu utilizați o sursă de alimentare diferită de cea indicată pe placa de identificare.
- Nu utilizați un întrerupător diferențial care nu respectă normele de siguranță.
- Montajul și întreținerea instalației electrice trebuie efectuate de un service autorizat Forcast sau de persoane cu calificările necesare.
- Întrerupătorul diferențial, siguranța și priza de alimentare trebuie instalate în apropierea dispozitivului.



ATENȚIE!

- Ștecherul și priza trebuie să fie funcționale și să asigure o conexiune corectă.

7. UTILIZARE



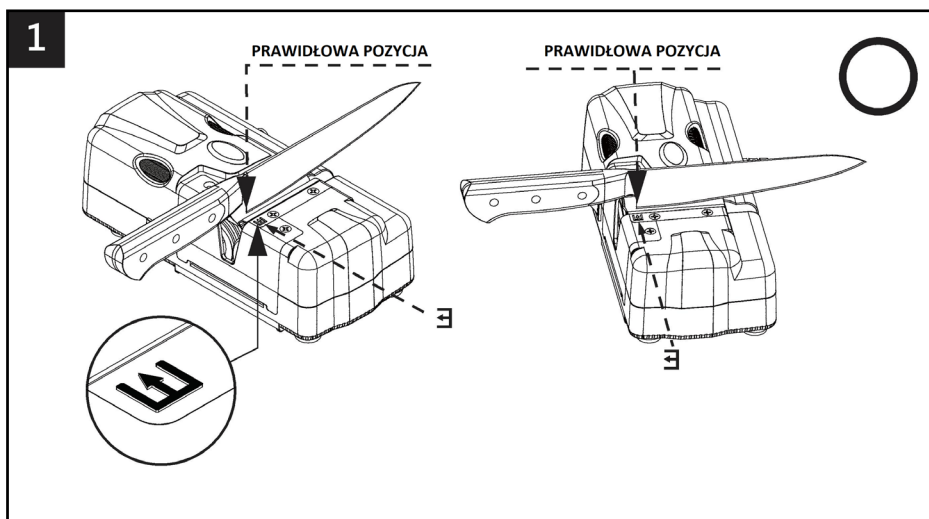
ATENȚIE!

- Nu utilizați dispozitivul în scopuri neconforme cu destinația sa. Dispozitivul trebuie operat de persoane care au luat cunoștință cu prezentul manual.
- Înainte de montare și demontare, precum și în timpul curățării, deconectați dispozitivul de la priza de alimentare.
- Înainte de prima utilizare, spălați și uscați bine dispozitivul.
- Așezați dispozitivul într-un loc convenabil, asigurând o ventilație adecvată pe toate părțile.
- Înainte de conectarea dispozitivului la sursa de curent, setați comutatorul pe poziția OPRIT.
- Introduceți ștecherul într-o priză de rețea împământată.
- Înainte de utilizarea ascuțitorului, asigurați-vă că cuțitul este uscat și curat.
- Îndepărtați orice urmă de apă sau ulei de pe lamă.
- În timpul operării aparatului, țineți-l cu mâna stângă de mânerele pentru degete, iar cu mâna dreaptă prindeți ferm cuțitul.

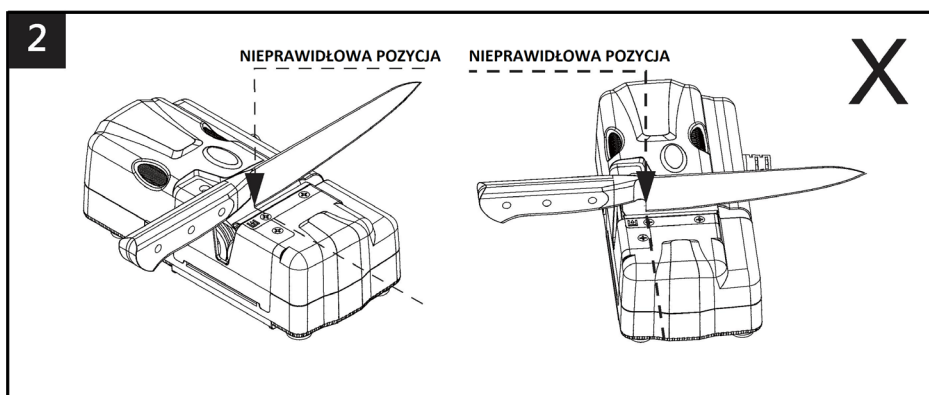
MODEL FG11601

- Introduceți cuțitul în poziția corectă, conform ilustrației 1.

Introducerea cuțitului în poziție incorectă în timpul funcționării poate cauza deteriorarea lamei.

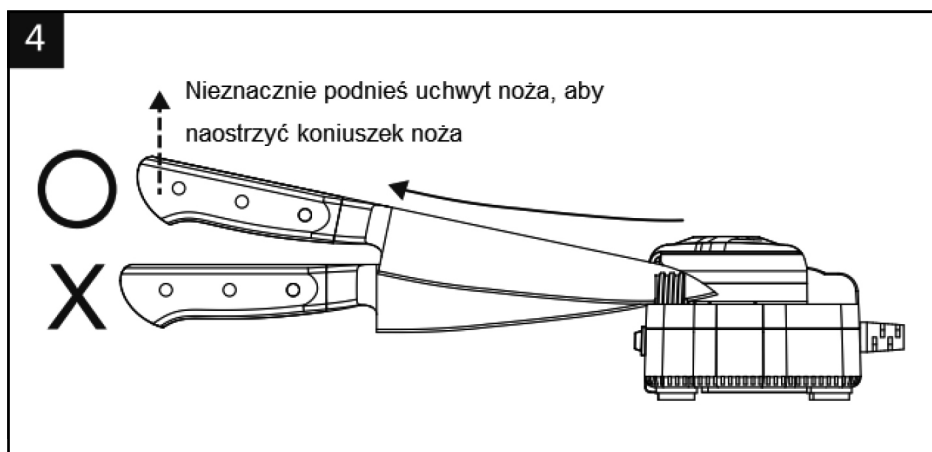


- Asigurați-vă că cuțitul este introdus în poziția corectă, în intervalul indicat de semnul .

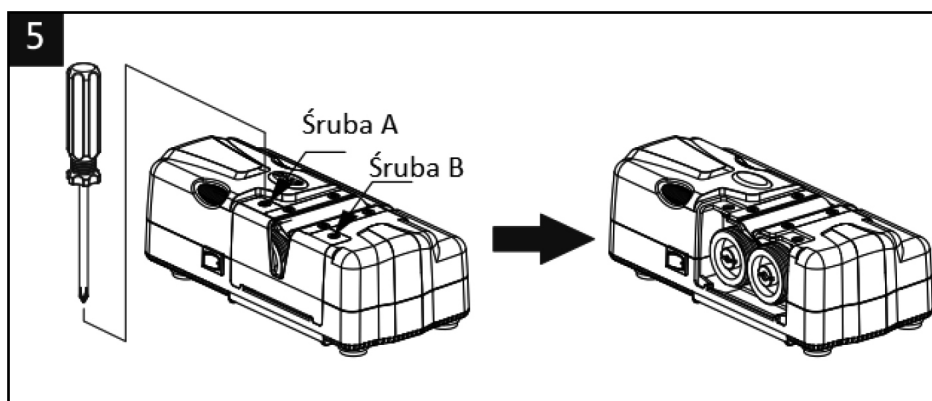


- Ascuțitorul nu este destinat pentru ascuțirea următoarelor tipuri de cuțite: cu lamă cu o singură față, sa-shimi și cu lamă zimțată.
- Se recomandă utilizarea cuțitelor de bucătărie cu grosimea spatelui lamei ce nu depășește 5 mm și grosimea tăișului ce nu depășește 2,6 mm.

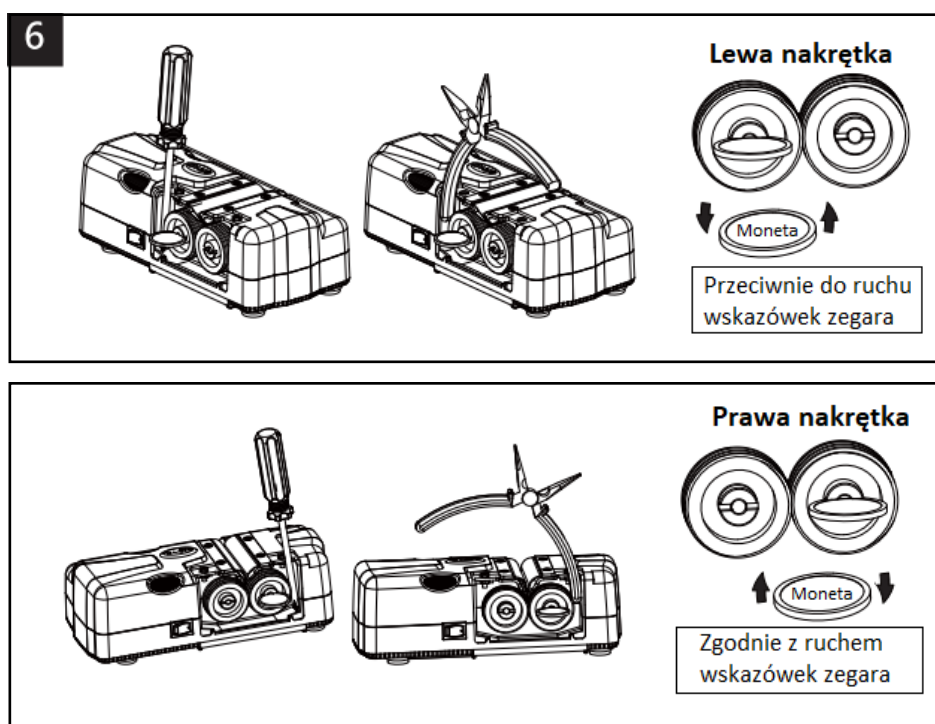
- Introduceți cuțitul în fanta corespunzătoare, în poziția corectă (Fig. 1). Țineți cuțitul orizontal față de ascuțitor și trageți-l spre dumneavoastră (Fig. 3).
- Ridicați ușor mânerul cuțitului pentru a ascuți vârful lamei (Fig. 4).
- Repetați acest proces de 2-3 ori sau de 5-6 ori, în funcție de gradul de tocire al cuțitelor.



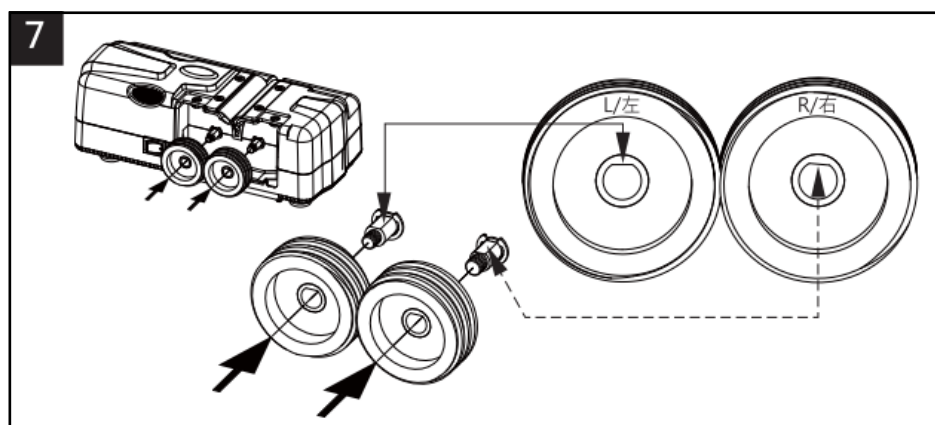
- După finalizarea ascuțirii, opriți ascuțitorul cu ajutorul comutatorului și deconectați cablul de alimentare din priză.
- Desenele 5-9 ilustrează modul de demontare/montare a discurilor de ascuțire:
- Deșurubați șuruburile A și B, apoi îndepărtați protecția discurilor de ascuțire.



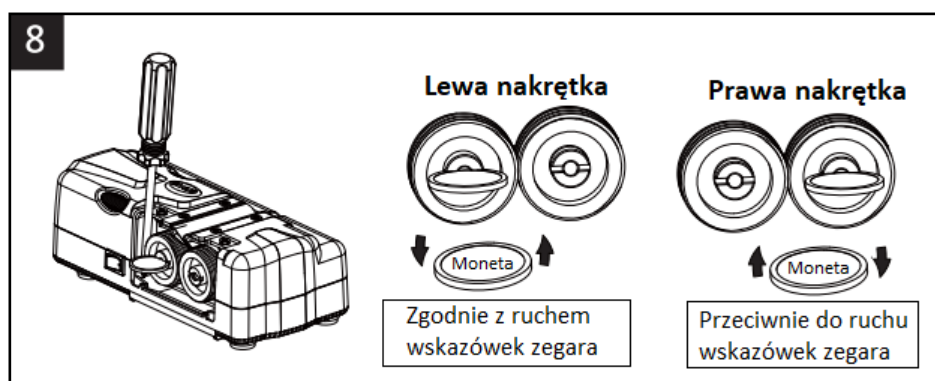
- Utilizați o monedă pentru a deșuruba piulițele și a scoate roțile de ascuțire. Introduceți o șurubelniță în exteriorul discului de ascuțire pentru a-l bloca ușor în poziție, în timp ce folosiți moneda pentru a deșuruba piulița.



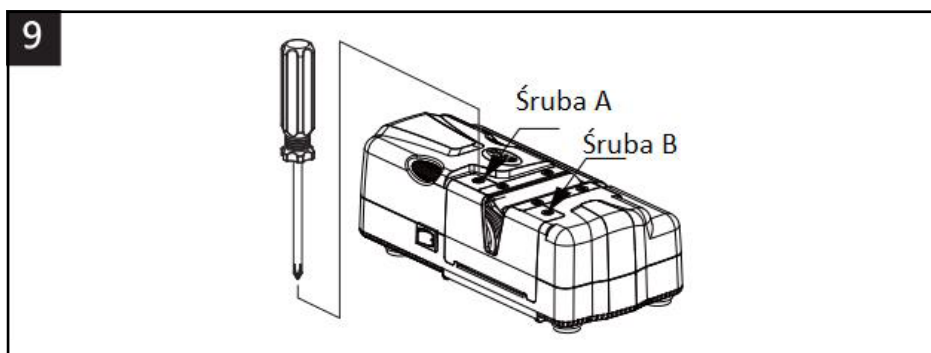
- Asigurați-vă că discurile au fost montate în poziția corectă (fig. 7).



- Utilizați o monedă pentru a strânge piulițele discurilor de ascuțire menționate. Introduceți o șurubelniță în exteriorul discului de ascuțire pentru a-l bloca ușor în poziție, în timp ce folosiți moneda pentru a strânge piulița.



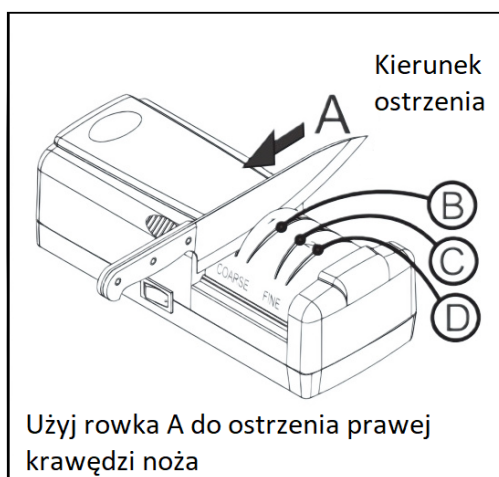
- Strânge d.
- Desenele 5-9 ilustrează modul de demontare/montare a discurilor de ascuțire.
- Montați protecția discurilor de ascuțire, apoi fixați șuruburile A și B.



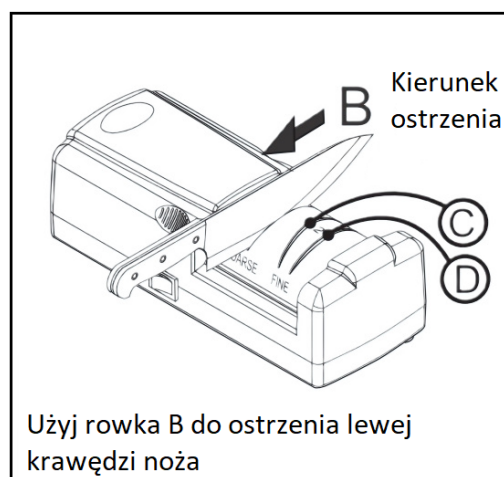
MODEL FG11602

- Ascuțitorul dispune de două secțiuni de ascuțire, fiecare prevăzută cu două caneluri. Pe partea stângă (canelurile A și B) se găsește secțiunea de ascuțire preliminară (grosieră) COARSE, iar pe partea dreaptă secțiunea de finisare a lamei FINISH (canelurile C și D).
- Așezați aparatul pe o suprafață stabilă și plană (în apropierea unei prize electrice), cu comutatorul PORNIT/OPRIT orientat către dumneavoastră.
- În timpul utilizării ascuțitorului, țineți-l cu mâna stângă de mânerele pentru degete, iar cuțitul ferm în mâna dreaptă.
- Fiecare canelură din fiecare secțiune ascuțește o suprafață a lamei cuțitului (majoritatea cuțitelor au două suprafețe ale lamei ascuțite uniform, însă unele cuțite zimțate au o singură lamă, iar unele cuțite japoneze au lame tăietoare ascuțite inegal). Înainte de a începe ascuțirea acestor cuțite, recomandăm „încălzirea” pietrei abrazive în secțiunea grosieră (canelurile A și B) prin ascuțirea repetată a cuțitelor convenționale pentru a obține un unghi corespunzător.
- Canalul stâng din fiecare secțiune ascuțește suprafața dreaptă a lamei cuțitului, iar canalul drept ascuțește suprafața stângă a lamei (vezi figurile 1 și 2).

Rys. 1. Sekcja ostrzenia wstępnego

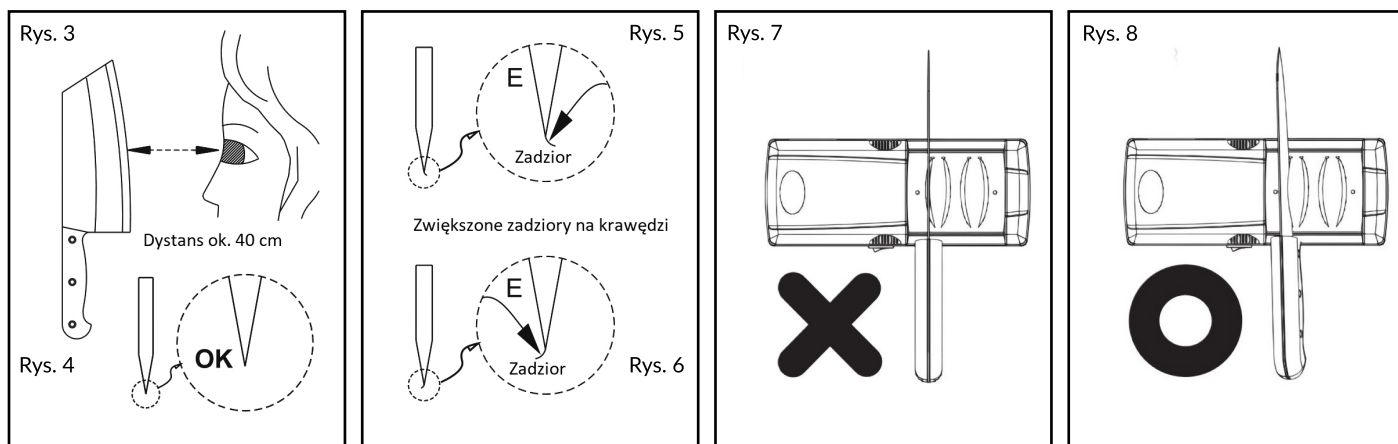


Rys. 2. Sekcja ostrzenia wstępnego

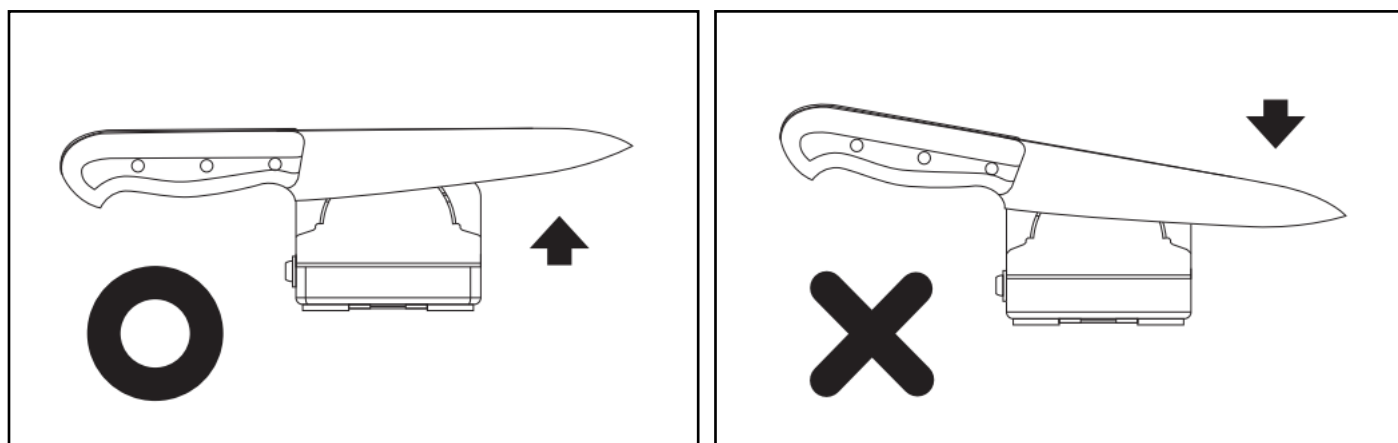


- La prima ascuțire a cuțitului pe ascuțitor, trebuie să acordați puțin timp pentru ajustarea unghiului de ascuțire la unghiul pre-setat al ascuțitorului. Ascuțirile ulterioare vor fi mult mai rapide și vor necesita un număr mai mic de treceri. De obicei, una sau două treceri prin fiecare secțiune sunt suficiente.
- Porniți aparatul și, folosind doar secțiunea grosieră (stânga), începeți prin poziționarea cuțitului în poziția înainte, cu lama în primul canal și paralel cu suprafața plană. Trage cuțitul spre tine într-un mod fluid, cu o presiune minimă (dacă auzi că motorul încetinește, aplici o presiune prea mare). Multe cuțite au vârful curbat, așadar, când cuțitul se curbează, rotește brațul în sus astfel încât suprafața de contact să fie întotdeauna paralelă cu suprafața plană.
- Repetă procesul în al doilea canal din secțiunea grosieră pentru a ascuți cealaltă parte a cuțitului (dacă cuțitul are o singură muchie ascuțită, folosește doar canalul corespunzător). Continuă trecerile prin partea grosieră până când cuțitul devine ascuțit la atingere (fii precaut).

- Procesul de reprofilare a muchiei poate necesita zece sau mai multe treceri, în funcție de starea și duritatea cuțitului. Doar după ce cuțitul devine ascuțit, treceți la secțiunea de finisare și finalizați procesul. Două sau trei treceri în secțiunea de finisare vor asigura un cuțit ascuțit ca o lamă de ras, a cărui utilizare pentru prepararea alimentelor și sculptură va fi o adevărată plăcere. Asigurați-vă că ștergeți cuțitul complet după ascuțire și înainte de utilizare.
- Utilizarea ascuțitorului permite obținerea unor muchii ascuțite ca o lamă de ras pe majoritatea tipurilor de cuțite de bucătărie, cuțite pentru tăiat, cuțite pentru filetat, cuțite japoneze, cuțite cu lamă zimțată și chiar macete chinezești.
- Atunci când observați că lama este doar ușor tocită, începeți cu canelura C din secțiunea de netezire și finalizați procesul. Efectuați 5-10 treceri în fiecare dintre canelurile C și D, cu o presiune minimă – o apăsare delicată va asigura o muchie ascuțită ca o lamă de ras (vezi fig. 3 și 4). Dacă lama arată ca în figurile 5 sau 6, puteți repeta procedurile de mai sus până când muchia lamei va arăta ca în figura 4.



- În figurile 7 și 8 este prezentat unghiul de ghidare a lamei în timpul ascuțirii. Fig. 7 prezintă un unghi incorect, iar fig. 8 un unghi corect de ghidare a lamei.
- Canalul stâng din fiecare secțiune ascutește suprafața dreaptă a lamei cuțitului, iar canalul drept ascutește suprafața stângă a lamei (vezi figurile 1 și 2).
- În timpul ascuțirii cuțitului, acesta trebuie introdus orizontal, fără a coborî vârful lamei în jos.



- După finalizarea ascuțirii, opriți ascuțitorul cu ajutorul comutatorului și deconectați cablul de alimentare din priză.
- În utilizarea casnică, elementele abrazive își păstrează proprietățile timp de mulți ani și sute de ascuțiri.
- Curățarea ascuțitorului constă în scoaterea și curățarea tăviței pentru așchii situată sub dispozitiv, precum și în ștergerea suprafeței superioare cu o cârpă uscată.

8. GESTIONAREA DEȘEURILOR ȘI ELIMINAREA LOR

La sfârșitul ciclului de viață al produsului, echipamentul nu trebuie aruncat în locuri care ar putea reprezenta un pericol pentru mediu. Se permite depozitarea temporară a deșeurilor periculoase în vederea eliminării ulterioare. Trebuie respectate reglementările privind protecția mediului în vigoare în țara în care este utilizat dispozitivul.

Este necesară predarea dispozitivului către firme specializate pentru colectare, demontare și eliminare.

Dispozitivul trebuie demontat, separând componentele și grupându-le conform caracterului lor chimic, având în vedere că unele dintre acestea pot fi reciclate și reutilizate similar deșeurilor menajere. Înainte de eliminare, dispozitivul trebuie făcut inutilizabil prin deconectarea cablului de alimentare.

Materialul rezultat în urma eliminării, dacă nu este reutilizat, trebuie predat la un punct de colectare sau la o groapă de gunoi conform reglementărilor în vigoare.

Orice simbol WEEE de pe produs indică faptul că acesta nu poate fi tratat ca deșeu menajer. Trebuie eliminat în mod corespunzător pentru a preveni orice efecte negative asupra mediului și sănătății oamenilor.

Pentru mai multe informații privind reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați producătorul, serviciul tehnic sau unitatea locală de gestionare a deșeurilor.

Operațiunile de demontare a dispozitivului trebuie efectuate de personal calificat.

Dacă este planificată o montare ulterioară a dispozitivului, toate operațiunile trebuie realizate cu cea mai mare atenție pentru a nu deteriora componentele acestuia.

Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru eventualele defecțiuni sau inconveniente cauzate de personal neautorizat care operează dispozitivul.



RECICLARE

Ambalajul și materialul din care este realizat sunt 100% reciclabile și sunt marcate cu simbolul .



La reciclare trebuie respectate reglementările locale în vigoare. Părțile ambalajului (pungi din plastic, bucăți de polistiren etc.) trebuie păstrate departe de copii, deoarece reprezintă un potențial pericol.

Dispozitivul a fost fabricat din materiale reciclabile. Acest dispozitiv este marcat ca fiind conform cu Directiva Europeană privind echipamentele electrice și electronice uzate. Asigurând o eliminare corectă a acestui dispozitiv, se poate contribui la prevenirea unor posibile consecințe negative asupra mediului și sănătății oamenilor.



Simbolul de pe dispozitiv sau din documentația însoțitoare indică faptul că dispozitivul nu trebuie tratat ca deșeu menajer obișnuit. Acesta trebuie predat unui punct specializat pentru eliminarea și reciclarea echipamentelor electrice și electronice. La eliminarea dispozitivului, trebuie să se asigure că acesta devine inutilizabil (nu poate fi pornit), prin tăierea cablului de alimentare și îndepărtarea ușilor compartimentului, precum și a altor elemente care pot reprezenta un pericol.

Nu se permite situația în care cineva să se urce pe dispozitiv sau să rămână blocat în interiorul acestuia. Dispozitivul trebuie eliminat conform reglementărilor locale privind gestionarea deșeurilor, ducându-l la un punct special de colectare; Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat, deoarece poate reprezenta un pericol pentru copii.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Dispozitivul a fost fabricat în conformitate cu cerințele de siguranță prevăzute în directivele europene și normele aferente. După obținerea acestei conformități, producătorul declară că produsele sale respectă legislația europeană în vigoare și, prin urmare, sunt marcate cu semnul CE corespunzător, permițând comercializarea lor în țările europene.

Declarația de conformitate, la cererea utilizatorului, este disponibilă în format electronic sau tipărit la sediul producătorului sau pe site-ul web **www.mmgaastro.pl**

Forgast - ul. Owsiana 58A, 40-780 Katowice, Polska - Tel.: +48 327 508 166

